

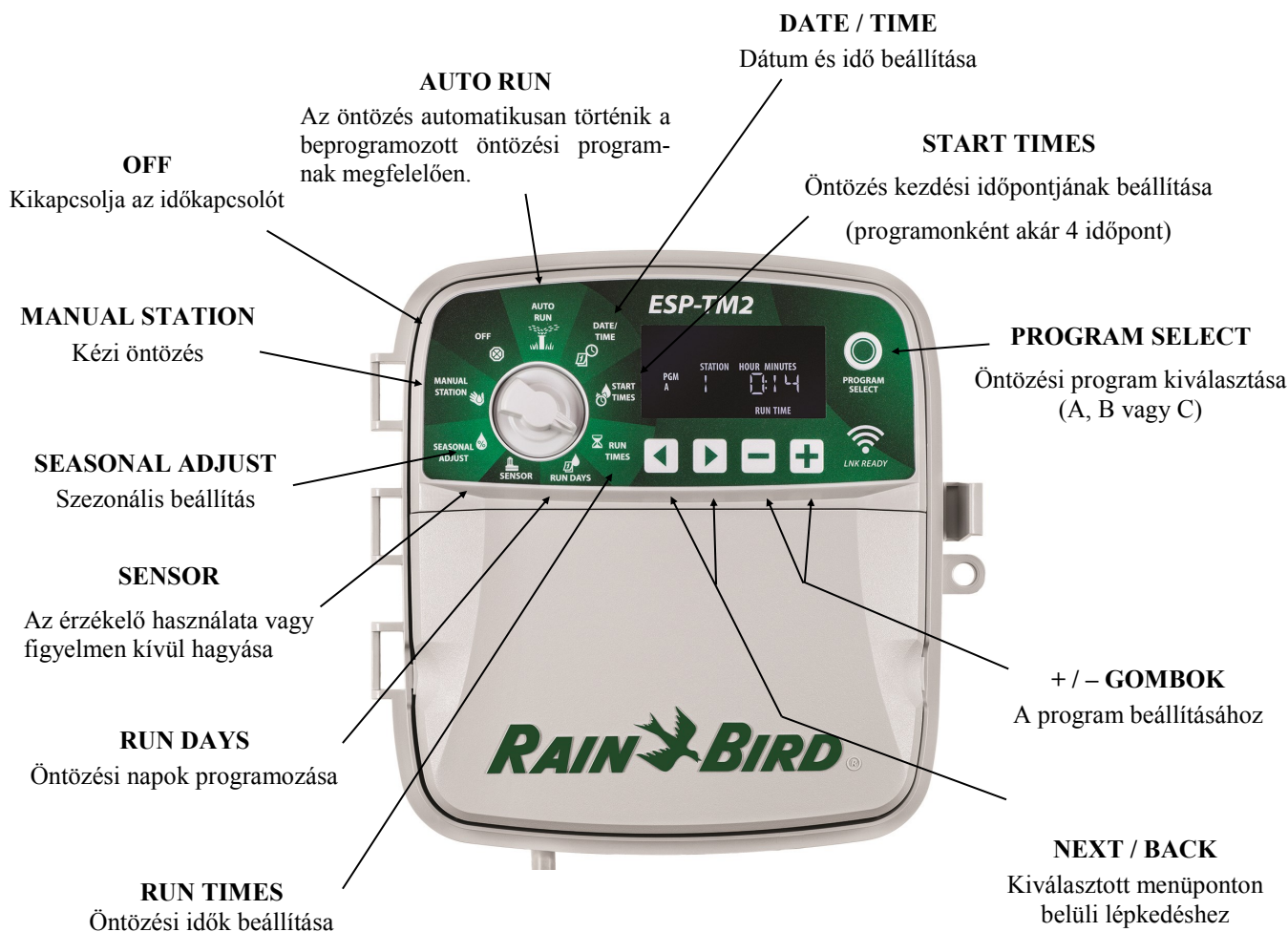
Rain Bird ESP-TM2 időkapcsoló Telepítési és kezelési útmutató

Köszönjük, hogy a Rain Bird ESP-TM2 időkapcsolóját választotta.

Ebben a kézikönyvben lépésről lépésre megtalálható az Ön ESP-TM2 időkapcsolójának használati útmutatója a beüzemelésre és működtetésre vonatkozóan.

Kezelő felület és kijelzések

A könnyen programozható felhasználói felület lehetőséget ad a testreszabott öntözési ütemtervek gyors és hatékony beállítására.



A vezérlő tulajdonságai

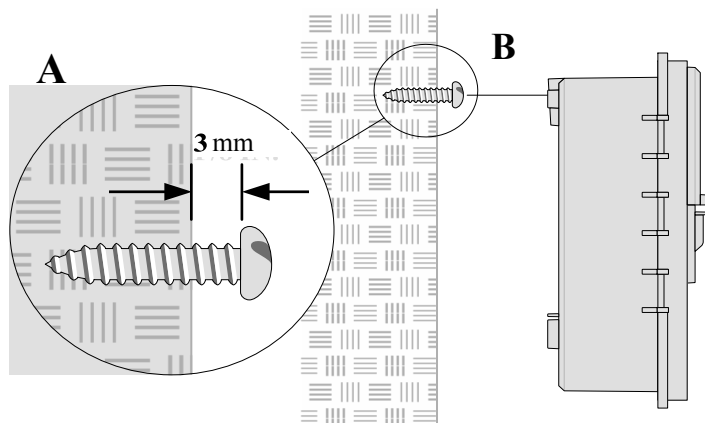
Tulajdonság	Leírás
Maximális zónák száma	12
Párhuzamosan működő zónák	1 plusz a mesterszelep
Kezdési időpontok száma	4
Programok száma	3
Program ciklusok	A hét napjai, páros, páratlan napok és ciklikus
Állandó öntözésmentes napok	Programonként beállítható
Főszelep kontroll	Zónánként Ki/Be
Esőérzékelő-öntözés késleltetés	Támogatott
Eső-/fagyérzékelő	Támogatott
Esőérzékelő vezérlés	Mind vagy zónánként
Szezonális beállítások	Mind vagy programonként
Kézi zóna öntözés	Igen
Kézi program öntözés	Igen
Kézi teszt - minden zóna	Igen
Léptetés a következő zónára	Igen
Rövid zárlat érzékelés	Igen
Zónák közötti késleltetés	Igen
Kiegészítő port (LNK modul)	Igen
Program mentése és visszaállítása	Igen



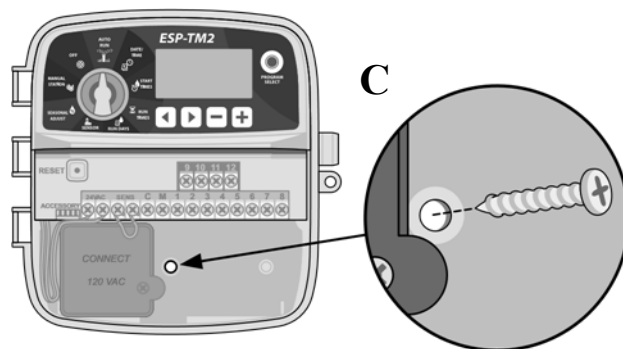
Telepítés

Az időkapcsoló felszerelése

Válasszunk egy megfelelő felszerelési helyet ahol elérhető külső elektromos áramforrás. Hagyjunk helyet az időkapcsoló bal oldalán, hogy az egység ajtaját teljesen kifordíthassuk és az egység alsó részén a vezetékek számára.



- A. Készítsen furatot a falba, melybe elhelyezi a mellékelt tipliket. Hajtsa be a rögzítő csavart, kb. 3mm távolságot hagyva a csavarfej és a fal felülete között az ábra szerint (szükség esetén használja a mellékelt fali rögzítőket).
- B. Illesszük az időkapcsoló hátulján található kulcslyuk nyílást a csavarhoz és óvatosan akasszuk fel rá az egységet.



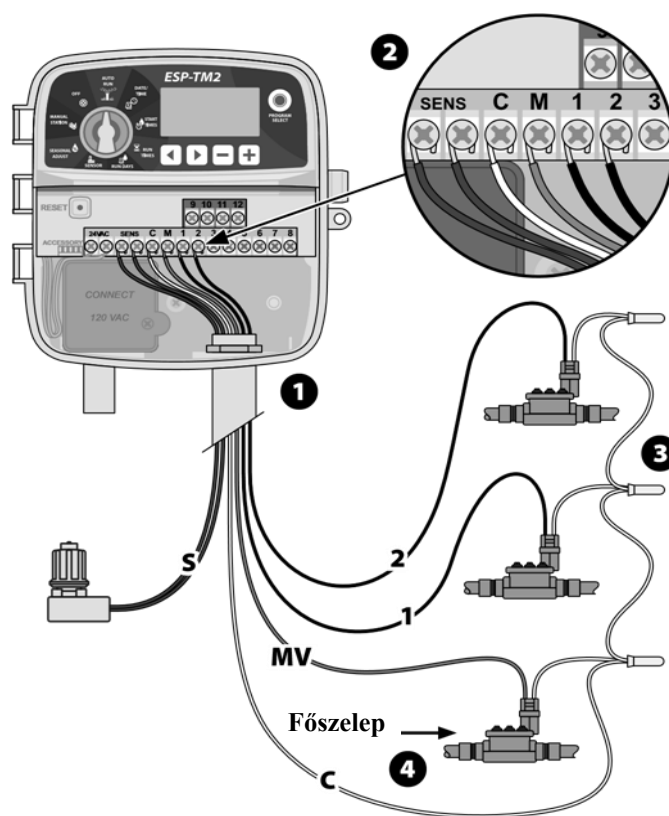
- C. Távolítsa el a doboz alján a vezetékek számára kialakított rész fedelét, és hajtsa be a második csavart a nyitott lyukon keresztül a tiplibé, az ábra szerint.

Vezetékek bekötése

1. Vezesse át az összes közös kábeleret az egység alján lévő nyíláson keresztül, vagy a vezérlődoboz hátulján keresztül. Igény szerint csatlakoztathat védőcsövet is.
2. Minden szeleptől kössön be egy vezetékét az egyik számozott sorkapocsba (1-12), ahogy az ábra mutatja.
3. Közösítse minden szeleptől a maradék kábeleret és kösse a C jelű sorkapocsba.



Figyelem! Az ESP-TM2-nél zónánként legfeljebb egy szelep bekötésére van lehetőség.



Főszelep bekötése (opcionális)

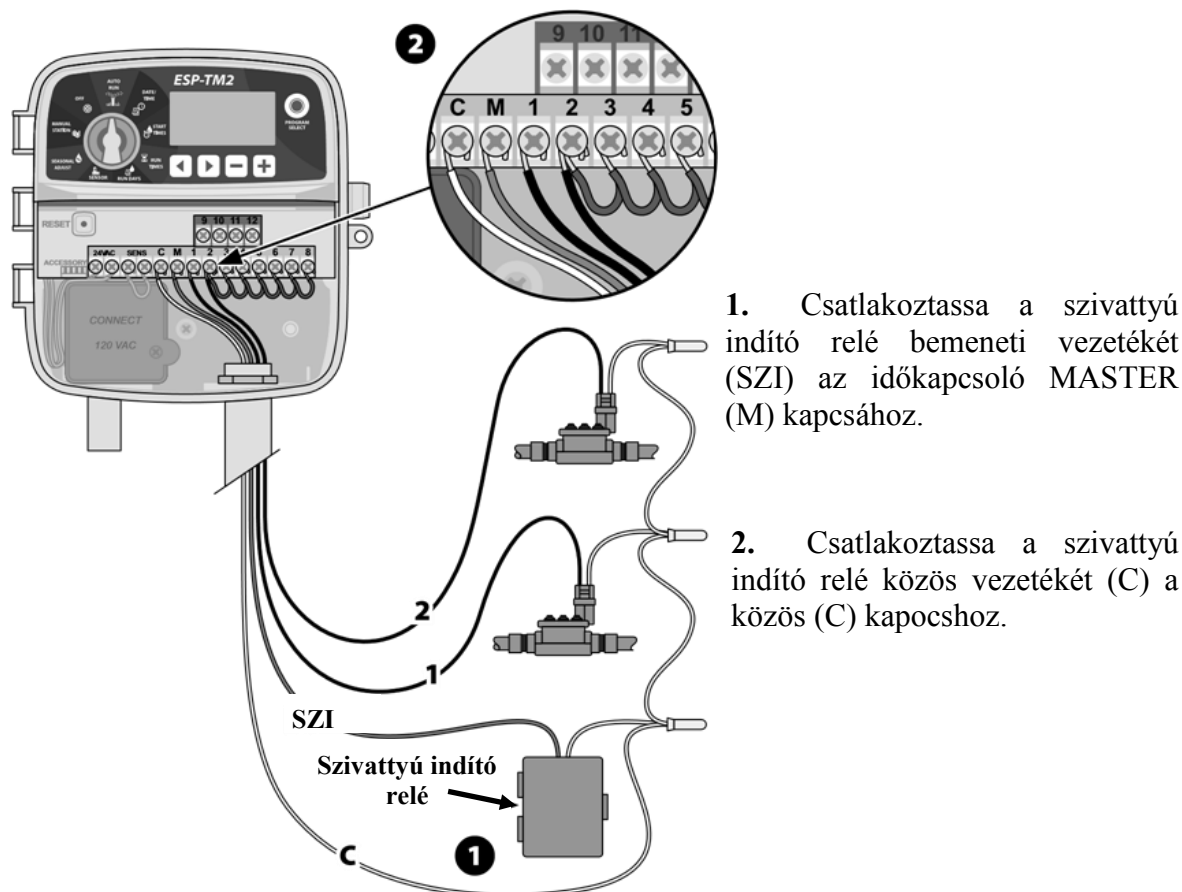
- ▶ Csatlakoztassuk a főszelep vezetéket (MV) az időkapcsoló MASTER (M) jelzésű kapcsához.
- ▶ Csatlakoztassuk a főszelep közös vezetéket a COMMON (C) kapcshoz.

Szivattyú indító relé bekötése (opcionális)

Az ESP-TM2 időkapcsoló működtethető egy szivattyú-indító relével is.

Néhány helyen szivattyút használnak a víz kiemelésére kútból vagy más helyről. Amennyiben az időkapcsolóról szeretnénk aktiválni a szivattyút, úgy egy szivattyú indító relét kell telepíteni.

A szivattyú indító relé ugyanúgy csatlakozik az időkapcsolóhoz, mint a főszelep, azonban másként kapcsolódik a vízforrásnál. A szivattyú elektromos csatlakoztatását a reléhez bíz-
zuk szakemberre!



! **Megjegyzés:** A szivattyúhoz és az elektromos áramhoz való csatlakozás nincs szemléltetve.

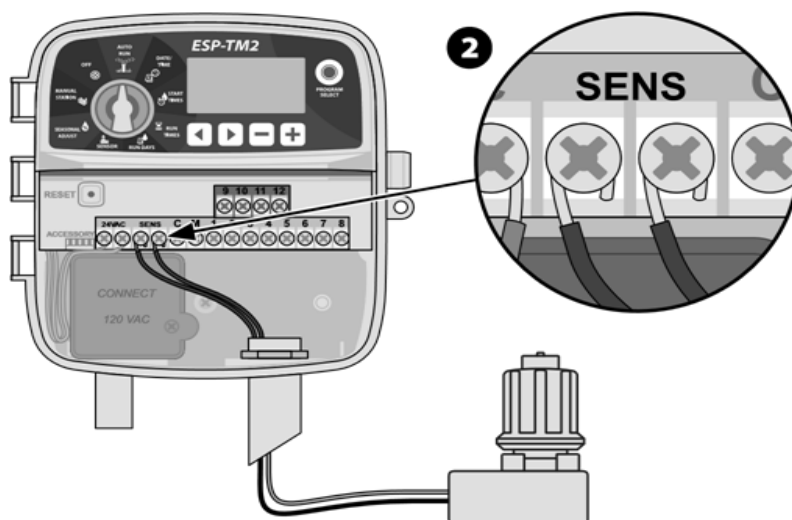
! **Megjegyzés:** Az ESP-TM2 vezérlő nem ad áramot a szivattyúnak. A relét a gyártó utasításai szerint kell bekötni.

⚡ **Figyelmeztetés:** Az áramütés komoly sérülést vagy akár halált is okozhat. Legyünk biztosak benne, hogy az áramforrás ki van kapcsolva, mielőtt a vezetékek bekö-

Eső- és fagyérzékelő csatlakoztatása (opcionális)

Az ESP-TM2 vezérlőnél beállíthatjuk, hogy figyelembe vegye vagy figyelmen kívül hagyja az esőérzékelőt. Bővebb információt az Esőérzékelő menüpontban talál a Haladó Beállítások fejezetnél.

1. Távolítsa el a sárga áthidaló vezetékét a vezérlőn lévő SENS jelű kapcsokról.
2. Csatlakoztassa a szenzor mindkét vezetéket a SENS jelű kapcsokhoz, ahogy az ábra mutatja.



A vezeték nélküli eső- és fagyérzékelők bekötéséhez olvassa el az érzékelő telepítési útmutatóját.



Figyelmeztetés: Az áramütés komoly sérülést vagy akár halált is okozhat. Legyünk biztosak benne, hogy az áramforrás ki van kapcsolva, mielőtt a vezetékek bekötéséhez



Figyelmeztetés: Az összes elektromos csatlakozásnak és vezetékeknek meg kell felelnie a helyi építési előírásoknak.



Megjegyzés: Ne helyezük feszültség alá az egységet, míg nem fejeztük be az összes vezeték csatlakozásának ellenőrzését.

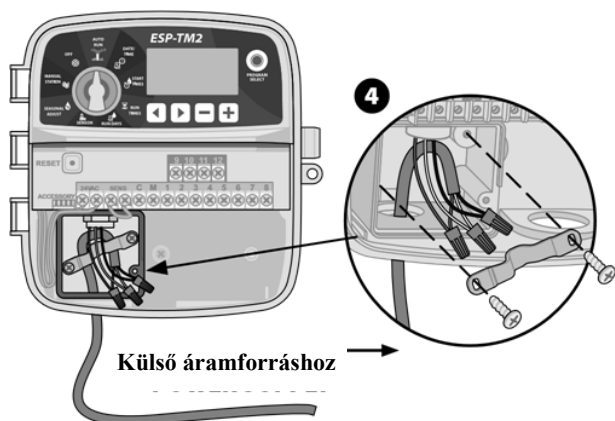


Megjegyzés: Csak akkor távolítsa el a sárga áthidaló vezetékét, ha esőérzékelőt köt be.

Egyedi tápkábel csatlakoztatása (opcionális)

Igény esetén az eredeti 230V-os tápkábel eltávolítható és helyettesíthető egy egyedi tápkábelrel. A gyárilag beszerelt tápkábel eltávolításához és az új tápkábel bekötéséhez kövesse az alábbi lépéseket:

1. Győződjön meg róla, hogy a váltakozó áram ki van kapcsolva.
2. Távolítsa el a vezérlő csatlakozódobozának fedelét és húzza ki a tápkábelt az egységből.
3. Távolítsa el a gyárilag beszerelt tápkábelt a két rögzített csavar kilazításával.
4. Csatlakoztassa a külső áramforrás kábeleit a mellékelt elektromos gyorskötők használatával, majd rögzítse újra a két csavarral.
5. Győződjön meg róla, hogy az összes kábelcsatlakozás a helyén van, majd helyezze vissza a csatlakozódoboz fedelét.



Tápkábel csatlakoztatása (230VAC)

Fekete (fázis) vezeték a transzformátor fekete vezetékéhez.

Fehér (nulla) vezeték a transzformátor kék vezetékéhez.

Zöld (föld) vezeték a transzformátor zöld vagy zöld-sárga vezetékéhez.



Megjegyzés: Ez a készülék nem működtethető olyan személyek által (beleértve a gyerekeket is), akik korlátozottak fizikailag vagy szellemileg, vagy tapasztalatlanok, csak akkor, ha felügyelet alatt vannak vagy a készülékre vonatkozó használati útmutatást kapnak egy biztonságukért felelős személytől.

A gyerekeket felügyelni kell, hogy ne játszanak a készülékkel.



Megjegyzés: GFI vagy olyan konnektort ne használjunk, mely kapcsolóval kiiktatható.



Figyelmeztetés: Amennyiben a kültéri időkapcsoló tápkábele megsérül, ki kell cserélni



Figyelmeztetés: Ne helyezzük feszültség alá az egységet, míg nem fejeztük be az összes vezeték csatlakozásának ellenőrzését.

Alap programozások



Dátum és idő beállítása

Itt tudja beállítani a jelenlegi naptári napot és a pontos időt.

- ▶ Fordítsa a fő vezérlőgombot a **DATE/TIME** állásra
- ▶ A ◀ ▶ gombokkal tudja kiválasztani a megfelelő beállítást
- ▶ A – + gombokkal tudja kiválasztani a beállításhoz tartozó értéket
- ▶ A gombok hosszabb lenyomásával felgyorsítható a beállítás.
- ▶ A dátum formátum beállításhoz (12 órás vagy 24 órás), nyomja meg a ▶ jelet amikor a „MINUTES” felirat villog
- ▶ Válassza ki a – + jelekkel a megfelelő formátumot
- ▶ A ▶ megnyomásával visszatér a főmenübe



Öntözés kezdési idő beállítása

Akár 4 különböző kezdési idő beállítható programonként.

- ▶ Fordítsa a vezérlőgombot a **START TIMES** állásra
- ▶ Válassza ki a „Program Select” menüt a megfelelő (ha ▶ program kiválasztásához ▶ szükséges)
- ▶ – + ▶ Használja a gombokat a kezdési idő kiválasztásához
- ▶ A gombokkal tudja beállítani a megfelelő kezdési időt (győződjön meg róla, hogy az ▶ AM/PM is jól legyen beállítva)
- ▶ A megnyomásával beállíthat további kezdési időket



Öntözés időtartamának beállítása

Az öntözés időtartama 1 perc és 6 óra közötti értékre állítható be.

- ▶ Fordítsa a fő vezérlőgombot a **RUN TIMES** állásra
- ▶ Válassza ki a „Program Select” menüt a megfelelő program kiválasztásához (ha szükséges)
- ▶ Használja a ◀ ▶ gombokat a zóna kiválasztásához
- ▶ A – + gombokkal tudja beállítani a kiválasztott zónához tartozó öntözési időtartamot
- ▶ A ▶ megnyomásával beállíthat további öntözési időtartamokat



Öntözési napok beállítása

A hét napjai

Itt állítható be, hogy az öntözés a hét egy adott napján kapcsoljon be.

- ▶ Fordítsa a vezérlőgombot a **RUN DAYS** állásra
- ▶ Válassza ki a „Program Select” menüt a megfelelő program kiválasztásához (ha szükséges)
- ▶ A – + gombok megnyomásával tudja beállítani hogy az egyes napokon bekapcsoljon –e az öntözés ON) vagy ne kapcsoljon be (OFF). A kiválasztás után automatikusan a következő napra lép.
- ▶ A ◀ ▶ gombok megnyomásával tud ugrálni a napok között



MEGJEGYZÉS: Ha **Sunday** (Vasárnap) van kiválasztva, akkor a ▶ gomb megnyomása aktiválja a ciklikus öntözést (lásd Haladó beállítások). Ha ezt nem szeretnénk, nyomjuk meg a ◀ gombot, hogy újra csak a hét kiválasztott napjain kapcsoljon be az öntözés.

Kézi öntözésvezérlés

Összes zóna tesztelése

Az összes beprogramozott zónában egyszerre bekapcsolható az öntözés.

- ▶ Fordítsa a fő vezérlőgombot a **MANUAL STATION** állásra
- ▶ A **— +** gombokkal állítsa be az öntözés időtartamát
- ▶ A kézi vezérlésű teszt öntözés elindításához nyomja meg és tartsa lenyomva a **▶** gombot vagy fordítsa a fő vezérlőgombot az **AUTO RUN** beállításra

Egyetlen zóna indítása

Egy adott zóna kézi vezérlésű öntözésének elindítása.

- ▶ Fordítsa a fő vezérlőgombot a **MANUAL STATION** állásra
- ▶ A **▶** gomb megnyomása után a képernyőn megjelenik a kézi öntözés menüje
- ▶ A **◀ ▶** gombokkal kiválasztható a zóna, a **— +** gombokkal pedig beállítható az öntözés időtartama
- ▶ A kiválasztott öntözési zóna elindításához nyomja meg és tartsa lenyomva a gombot vagy fordítsa a fő vezérlőgombot az **AUTO RUN** beállításra



Egyetlen program indítása

Egy adott öntözési program elindítása.

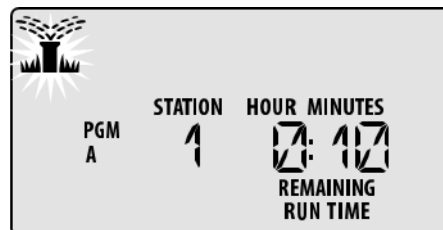
- ▶ Fordítsa a fő vezérlőgombot a **AUTO RUN** állásra
- ▶ Válassza ki a „Program Select” menüt a megfelelő program kiválasztásához (ha szükséges)
- ▶ Nyomja meg hosszan a **▶** gombot a kiválasztott program elindításához

A kézi vezérlés során a kijelzőn látható egy villogó öntöző szimbólum, az aktivált zóna vagy program száma és a hátralévő öntözési idő.

Alapműködés

AUTO RUN - Automatikus öntözés

Az automatikus öntözés alatt a kijelzőn a  villogó szimbólum látható, a futó program száma és a hátralévő öntözési idő.



OFF - Kikapcsolás

Az összes aktív öntözési program megszakításához vagy az automatikus öntözés leállításához fordítsa a fő vezérlőgombot az **OFF** állásra.



MEGJEGYZÉS: Amíg a vezérlő kikapcsolt (OFF) állapotban van, nem történik öntözés.

Haladó programozási lehetőségek



Páros vagy páratlan naptári napok

Itt állítható be, hogy az öntözés csak páros vagy páratlan naptári napokon induljon be.

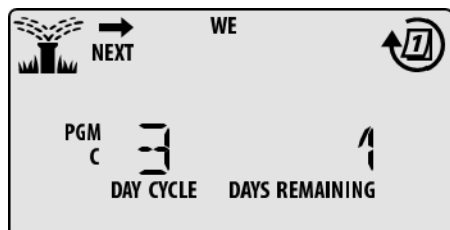
- ▶ Fordítsa a fő vezérlőgombot a **RUN DAYS** állásra
- ▶ Válassza ki a „**Program Select**” menüt a megfelelő program kiválasztásához (ha szükséges)
- ▶ Nyomja meg és tartsa lenyomva együtt a ◀ ▶ gombokat, amíg meg nem jelenik az **ODD or EVEN** menü a képernyőn



Ciklikus öntözés

Itt állítható be az, hogy az öntözés bizonyos időközönként forduljon elő.

- ▶ Fordítsa a fő vezérlőgombot a **RUN DAYS** állásra
- ▶ Válassza ki a „**Program Select**” menüt a megfelelő program kiválasztásához (ha szükséges)
- ▶ A Custom Days menüben addig lépegetsen a ▶ gombbal amíg a Cyclic menü meg nem jelenik (Vasárnap után)
- ▶ Az öntözés gyakoriságának (DAY CYCLE) beállításához nyomja meg az egyiket a – + gombok közül
- ▶ Ezután a – + gombok megnyomásával beállítható a következő öntözésig hátralévő napok száma



Esőérzékelő

Itt állítható be, hogy a vezérlő figyelembe vegye vagy figyelmen kívül hagyja az esőérzékelőt.

Ha aktívra van állítva (**ACTIVE**), akkor eső érzékelése esetén az öntözést felfüggeszti. Ha inaktívra van állítva (**BYPASS**), akkor az összes beállított program figyelmen kívül fogja hagyni az esőérzékelőt.

- ▶ Fordítsa a fő vezérlőgombot a **SENSOR** állásra
- ▶ A – + gombokkal válassza ki, hogy aktívra (**ACTIVE**) vagy inaktívra (**BYPASS**) legyen az esőszensor beállítva



Szezonális beállítások

Százalékosan növelhető vagy csökkenthető az program öntözési ideje (5%-200%)

Példa: Ha 100%-os szezonális beállítás mellett a program 10 percre öntöz, akkor 50%-os beállítás mellett 5 percre csökken az öntözés idő.

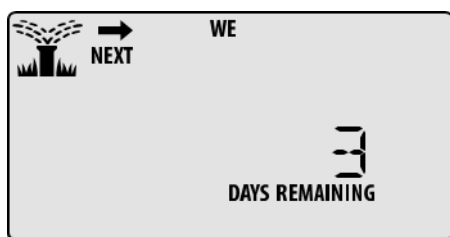
- ▶ Fordítsa a fő vezérlőgombot a **SEASONAL ADJUST** állásra
- ▶ A gombokkal tudja növelni vagy csökkenteni a százalékos értéket
- ▶ Ha – + egy adott program szezonális beállításait szeretné módosítani, akkor válassza ki a „**Program Select**” menüt és ott a módosítani kívánt programot



Öntözés késleltetése

Itt állítható be az öntözés felfüggesztése (akár 14 napig késleltethető)

- ▶ Fordítsa a fő vezérlőgombot az **AUTO RUN** állásra és hosszan nyomja meg a **+** gombot
- ▶ A **- +** gombok valamelyikével állítsa be a hátralévő napok számát (**DAYS REMAINING**). Ezután a kijelzőn megjelenik a következő öntözési nap, a beállított késleltetési napok számától függően.
- ▶ A késleltetés visszavonásához állítsa át a hátralévő napok számát **0**-ra



MEGJEGYZÉS: Ha a beállított késleltetés letelik, akkor folytatódik az automatikus öntözés a beállításoknak megfelelően.



Öntözésmentes napok

Itt beállítható, hogy az öntözés bizonyos napokon ne kapcsoljon be (páros-páratlan napokon, vagy

- ▶ Fordítsa a fő vezérlőgombot a **RUN DAYS** állásra
- ▶ Válassza ki a „**Program Select**” menüt a megfelelő program kiválasztásához (ha szükséges)
- ▶ Hosszan nyomja meg a „**Program Select**”-gombot
- ▶ Az egyes napoknál a **-** gomb megnyomásával tudjuk letiltani és **+** a gomb megnyomásával engedélyezzük az öntözést



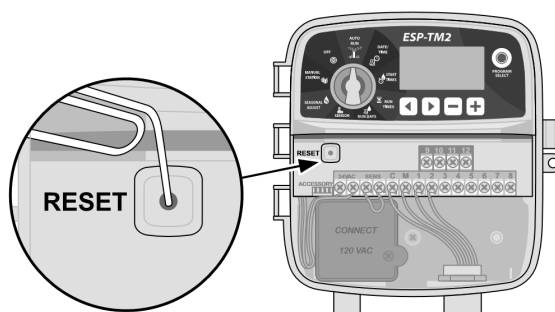
Beállítások

Visszaállítás gomb (RESET)

Ha a vezérlő nem működik megfelelően, akkor a RESET gombbal visszaállítható az alapállapot.

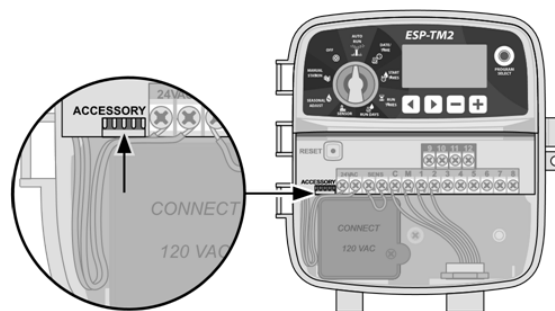
Egy kis méretű eszközzel (pl. gémkapocs) nyomjuk be a résen keresztül a RESET gombot és tartjuk lenyomva, amíg a vezérlő újraindul.

Az összes korábban beállított öntözési program megmarad, eltárolva a memóriában.



Külső kiegészítőkhöz

Az ESP-TM2 vezérlőben egy 5-pólusú kiegészítő port is található, a Rain Bird által jóváhagyott külső eszközökhöz.



Tipp: csatlakoztasson LNK WiFi modul!

Az LNK Wifi modul lehetővé teszi a felhasználók számára a távoli kapcsolatot a Rain Bird ESP-TM2 öntözésvezérlő és egy Apple iOS vagy Android kompatibilis mobilkészülék között.

A mobilalkalmazás ingyenesen letölthető a telefonra vagy tabletre. Miután összekapcsolta az öntözésvezérlőt az okostelefonnal, távolról is elvégezhetőek a konfigurációs beállítások. A vezérlő ezután hozzáfér az aktuális időjárési adatokhoz. Ahhoz, hogy az alkalmazásba be tudjuk lépni, először az LNK modult kell a készülék megfelelő portjába behelyezni.

Hibaelhárítás

Öntözéssel kapcsolatos problémák

Probléma	Lehetséges ok	Megoldási javaslat
Az öntöző ikon villog a kijelzőn, de az öntözés nem indul	Vízellátási probléma	Győződjünk meg róla, hogy a fő vízvezetéken nincs csőtörés, illetve hogy minden más vízvezeték nyitva van és megfelelően működik.
	A vezetékek lazák vagy nem csatlakoznak pontosan.	Ellenőrizzük, hogy a földben lévő vezetékek illetve a főszelep vagy szivattyú indító relé vezetékei megfelelően csatlakoznak az időkapcsolónál és a területen is.
Automata és kézi öntözés nem indul	A csatlakoztatott esőérzékelő aktív.	Üritsük ki az esőérzékelőből a vizet vagy kössük ki az időkapcsoló kapocs táblájából és kössük össze egy átugró vezetékkel a két SENS kapcsot.
	A kapocs táblán lévő két SENS kapocs áthidaló vezetése hiányzik vagy sérült.	Kössük össze egy rövid átugró vezetékkel a két SENS kapcsot az időkapcsoló kapocs tábláján.
Túlzott öntözés	Előfordulhat, hogy nem szándékosan több kezdési idő is be lett állítva az öntözési programnál	A programoknál (A, B és C) elegendő egyetlen kezdési időt beállítanunk a működéshez. Nem szükséges eltérő kezdési időt beállítani az egyes szelepekhez.

Elektromos problémák

Probléma	Lehetséges ok	Megoldási javaslat
Kijelző sötét	Nincs áram az időkapcsolóban.	Győződjünk meg arról, hogy a fő áramforrás biztonságosan van csatlakoztatva és megfelelően működik.
Kijelző „lefagyott” és az időkapcsolót nem lehet programozni	Túlfeszültség érte az időkapcsoló elektronikáját.	Húzzuk ki az időkapcsolót az áramforrásból 2 percre, majd dugjuk vissza. Amennyiben nem sérült, az időkapcsoló elfogadja a programozásokat és megfelelően működik.